CS INSTRUMENTS

Traduction des notices de montage originales

FR

DPS 16 / DPS 50

| PRESSION |



L'exhaustivité et l'exactitude de cette documentation ont été soigneusement vérifiées. Nous nous réservons le droit de procéder à tout moment à des modifications techniques. Cela peut entraîner des divergences par rapport aux informations fournies dans cette documentation.

Le document original est publié dans la langue nationale du fabricant (allemand). Toutes les traductions sont des copies du document original et ne sont valables qu'en relation avec le document original.

Tous droits réservés.

© 2026 CS INSTRUMENTS GmbH & Co. KG

Édition et version modifiée : 11/2026 | V2.00 | 020006516

Table des matières

1 Généralités 4
1.1 Documentation 4
1.2 Symboles et marquages utilisés 4
1.3 Consignes de sécurité et remarques 4

2 Sécurité 5
2.1 Utilisation conforme à la destination 5
2.2 Mesures organisationnelles mises en place par l'exploitant 5
2.3 Dangers résiduels 6

3 DPS 16 / DPS 50 8
3.1 Aperçu du produit 8
3.2 Plaque signalétique 8
3.3 Contenu de la livraison 8

4 Transport et stockage 9
4.1 Livraison 9
4.2 Stockage 9

5 Montage et mise en service 10
5.1 Monter le produit 10
5.2 Terminer les travaux de montage 10
5.3 Connecter le produit 11
5.4 Mise en service et mise en marche/arrêt du produit 11

6 Configuration 12
6.1 Régler les paramètres de l'interface 12

7 Entretien et maintenance 13
7.1 Nettoyer le produit 13
7.2 Effectuer un étalonnage 14
7.3 Service clientèle 14

8 Mise hors service et élimination 15

9 Annexe 16
9.1 Données techniques 16
9.2 Dimensions 16
9.3 Affectation des registres 17
9.4 Déclaration UE de conformité 18

1 Généralités

Le produit "DPS 16 / DPS 50" est ci-après dénommé **le produit**.

1.1 Documentation

Cette documentation contient des consignes de sécurité et des instructions relatives à l'utilisation conforme de l'appareil.

▷ Veuillez lire cette documentation avant la mise en service et assurez-vous d'en avoir bien compris le contenu.

▷ Conservez cette documentation à portée de main.

1.2 Symboles et marquages utilisés

Les marquages et symboles suivants sont utilisés dans cette documentation :

Étiquetage/Symbole	Utilisation
Texte	Les passages importants du texte sont mis en évidence
2 Sécurité	Renvoi à un passage, une illustration ou un chapitre
•	Énumération, élément de liste
▷	Invitation à l'action en tant que partie intégrante d'une instruction d'action. Peut également être représenté sous forme de numéro.
✓	Résultat final ou intermédiaire d'une instruction d'action
✗	Résultat final ou intermédiaire non atteint d'une instruction d'action
ⓘ	Remarque concernant un résultat intermédiaire

Tableau 1: Symboles et marquages utilisés

1.3 Consignes de sécurité et remarques

Les consignes de sécurité décrivent les dangers, les conséquences possibles et les mesures de protection.

▷ Veuillez respecter les consignes de sécurité avant d'effectuer l'activité concernée.

DANGER
Indique un danger imminent.
La mort ou des blessures très graves en sont la conséquence.

AVERTISSEMENT
Indique une situation potentiellement dangereuse.
La mort ou des blessures très graves peuvent en résulter.

ATTENTION
Indique une situation potentiellement dangereuse.
Des blessures légères ou mineures peuvent en résulter.

REMARQUE
Indique une situation potentiellement dangereuse.
Des dommages matériels ou environnementaux peuvent en résulter.

INFO
Indique des informations importantes, des conseils d'utilisation et des indications utiles pour travailler de manière appropriée.

2 Sécurité

Le produit a été conçu, fabriqué et son fonctionnement a été contrôlé conformément aux prescriptions de sécurité en vigueur et à l'état de la technique.

Pour garantir la sécurité de fonctionnement, respecter :

- Chapitre "Utilisation conforme".
- Chapitre "Mesures organisationnelles de l'exploitant".
- Chapitre "Dangers résiduels".

Indépendamment des remarques mentionnées dans ce manuel, les dispositions actuelles spécifiques au pays en matière de protection du travail et de la santé s'appliquent.

2.1 Utilisation conforme à la destination

La sécurité de fonctionnement du produit livré n'est garantie que dans le cadre d'une utilisation conforme à sa destination.

Le produit sert à convertir la grandeur physique qu'est la pression en un signal électrique numérique.

L'utilisation est notamment conforme à la destination lorsque

- le produit est utilisé dans des milieux de mesure appropriés,
- un étalonnage ainsi qu'une maintenance sont régulièrement effectués par un personnel qualifié.

Toute utilisation ne respectant pas ces conditions est considérée comme non conforme et peut entraîner des dysfonctionnements ou des dommages irréversibles. Cela vaut en particulier en cas de dépassement de la pression ou de la température, ou en cas de pénétration de liquides ou de substances dangereuses.

Toute utilisation dépassant ce cadre ou s'en écartant est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient.

L'utilisation conforme comprend également :

- le respect de la documentation fournie
- le respect de toutes les consignes d'inspection et de maintenance prescrites par le fabricant

Les utilisations abusives raisonnablement prévisibles sont notamment les suivantes :

- Le contact avec de la vapeur, des gaz agressifs ou des substances dangereuses (contact avec des fluides non adaptés)
- Utilisation comme aide à l'escalade
- Utilisation en dehors des spécifications techniques
- Toute intervention sur le produit, dans la mesure où elle ne correspond pas aux opérations prévues et décrites

2.2 Mesures organisationnelles mises en place par l'exploitant

L'exploitant doit s'assurer que le produit est utilisé conformément à sa destination et uniquement lorsqu'il est en parfait état de fonctionnement. Les produits endommagés ou ayant subi des modifications non autorisées ne doivent pas être utilisés.

Instructions

L'exploitant doit mettre le mode d'emploi à la disposition des personnes chargées d'intervenir sur le produit à tout moment. Il doit s'assurer que les consignes applicables aux différentes interventions sont respectées.

Personnel

L'exploitant ne doit confier des tâches qu'à des personnes disposant des connaissances et des qualifications requises pour leurs activités. Celles-ci doivent avoir reçu une formation sur les risques encourus et les mesures de protection nécessaires.

Avant de commencer à travailler, ces personnes doivent avoir lu et compris les parties du mode d'emploi pertinentes pour leurs activités. Cela vaut également pour les personnes qui ne travaillent que de manière occasionnelle sur le produit.

Consignes de sécurité

L'exploitant doit veiller au respect des consignes de sécurité et de santé au travail en vigueur sur le lieu d'utilisation. À cet égard, il convient également de tenir compte des exigences particulières liées à l'application concernée ainsi que des risques liés à l'installation, à l'environnement et, le cas échéant, aux substances utilisées.

2.3 Dangers résiduels



DANGER

Risque de blessure par un personnel insuffisamment qualifié

Une manipulation inappropriée du produit peut entraîner de graves dommages corporels et matériels. Tous les travaux décrits dans ce mode d'emploi doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié.

Par personnel qualifié, on entend des personnes ayant une formation adéquate ainsi que des connaissances approfondies dans les domaines de la technique de mesure, de commande, de régulation et de l'air comprimé. Elles doivent en outre être familiarisées avec les prescriptions, normes et directives nationales en vigueur et être en mesure d'évaluer les dangers de manière autonome.



DANGER

Risque de blessure dû à des fuites de fluide et à des éléments de l'installation non sécurisés

Un fluide s'échappant sous pression et des pièces de l'installation qui se détachent peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.

- ▷ Avant toute opération d'installation ou de maintenance, déconnectez les éléments concernés de l'installation de toutes les sources d'énergie. Déchargez l'énergie stockée en toute sécurité et vérifiez que l'installation est hors tension. Protégez les éléments de l'installation contre toute alimentation accidentelle en énergie.
- ▷ Utilisez du matériel d'installation adapté au fluide et à la pression de service, ainsi que des outils appropriés et en parfait état.
- ▷ Vérifiez que les composants de l'installation ne présentent pas de dommages et que les raccords vissés sont bien serrés. Resserrez les raccords desserrés en respectant les couples de serrage prescrits.
- ▷ Posez et fixez les conduites dans les règles de l'art.
- ▷ Ouvrez les vannes et les dispositifs d'arrêt de manière contrôlée afin d'éviter des variations soudaines de pression ou de débit.
- ▷ Assurez-vous qu'aucune fuite de fluide ne mette des personnes en danger ou n'endommage des objets.
- ▷ Évitez de transmettre au produit des vibrations, oscillations et chocs inadmissibles.
- ▷ Avant la mise en service, effectuez un contrôle d'étanchéité conformément aux spécifications de l'installation.



AVERTISSEMENT

Danger en cas de fonctionnement en dehors des valeurs limites spécifiées

Un dépassement par le bas ou par le haut des valeurs limites de fonctionnement, de stockage ou de transport autorisées peut entraîner des risques pour les personnes et les biens. Des dysfonctionnements et des résultats de mesure faussés risquent de se produire.

- ▷ Utilisez le produit exclusivement dans le cadre des valeurs limites indiquées sur la plaque signalétique et dans les caractéristiques techniques.
- ▷ Respectez les conditions de stockage et de transport autorisées.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à des modifications non autorisées

Toute modification non autorisée apportée au produit peut entraîner des blessures et la perte de la certification. L'utilisation n'est autorisée qu'avec des composants d'origine.

▷ Les modifications arbitraires sont interdites et entraînent l'exclusion de toute garantie et responsabilité de la part du fabricant (CS INSTRUMENTS).



ATTENTION

Danger dû à un mauvais fonctionnement du produit

Une installation incorrecte ou un mauvais entretien peuvent entraîner des dysfonctionnements qui nuisent au bon fonctionnement du produit et peuvent conduire à des erreurs d'interprétation dangereuses.

▷ Lors de l'installation et de l'utilisation, respectez toutes les réglementations nationales et les règles de sécurité en vigueur.



REMARQUE

Erreurs de mesure et dommages causés au produit par des liquides et des impuretés

Les aérosols, les liquides, les condensats et les impuretés solides présents dans le fluide mesuré peuvent encrasser ou endommager le capteur et fausser les valeurs mesurées.

▷ Utilisez exclusivement les fluides de mesure homologués pour la version du produit concernée.

▷ Installez en amont du produit un filtre à air comprimé adapté permettant de retenir les aérosols et les liquides.

▷ Assurez-vous qu’aucun condensat ne puisse pénétrer dans le produit.

3 DPS 16 / DPS 50

Ce produit est un transmetteur de pression numérique doté d'une interface RS-485 permettant la communication via Modbus. Il convertit la pression mesurée en un signal numérique.

3.1 Aperçu du produit

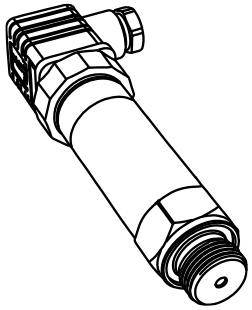


Figure 1: DPS 16 / DPS 50 (exemple)

3.2 Plaque signalétique

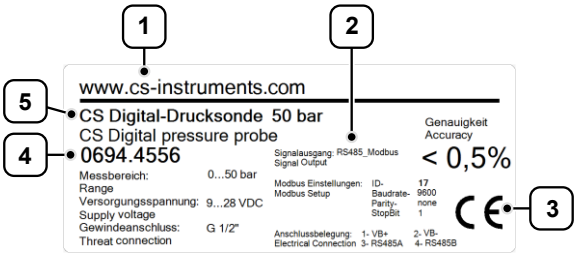


Figure 2: Plaque signalétique (exemple)

1 Informations du fabricant

2 Caractéristiques techniques

3 Marquage de conformité/certification

4 Référence

5 Désignation du produit

3.3 Contenu de la livraison

La livraison comprend les éléments suivants :

- DPS 16 / DPS 50
- Traduction des notices de montage originales

4 Transport et stockage

INFO

Un transport, un stockage ou une mise en service non conformes peuvent entraîner des dommages ou des dysfonctionnements du produit, pour lesquels le fabricant (CS INSTRUMENTS) décline toute responsabilité et n'accorde aucune garantie.

4.1 Livraison

Dommages dus au transport

▷ Vérifiez que les composants livrés ne présentent pas de dommages de transport visibles.

▷ Signalez immédiatement les dommages de transport aux services suivants :

- le transporteur
- le service client du fabricant (CS INSTRUMENTS)

▷ Lors du transport, veillez à manipuler le produit correctement.

Emballage

▷ Conservez l'emballage d'origine pour les transports ultérieurs ou pour un stockage ultérieur.

4.2 Stockage

Afin d'éviter tout dommage dû aux facteurs environnementaux, le produit doit être stocké dans les règles de l'art lorsqu'il n'est pas utilisé.

▷ Dans la mesure du possible, stockez le produit dans son emballage d'origine.

▷ Stockez le produit exclusivement dans des locaux secs et exempts de poussière.

▷ Évitez l'exposition directe aux rayons du soleil ainsi que la proximité de sources de chaleur ou de substances chimiques agressives.

5 Montage et mise en service



DANGER

Risque de blessure par des pièces qui s'envolent, du fluide qui s'échappe ou du courant électrique.

Mort ou blessures graves par électrocution ou effets mécaniques.

▷ N'effectuez l'installation que lorsque l'appareil est hors pression et hors tension.



ATTENTION

Danger lié à la mise en service d'un produit endommagé

Le montage ou la mise en service d'un produit endommagé peut entraîner des défaillances fonctionnelles, des dangers électriques ou des risques mécaniques.

▷ Avant chaque mise en service, vérifiez que le produit, les accessoires et toutes les lignes d'alimentation ne présentent pas de dommages visibles, de pièces détachées ou de composants manquants.

▷ Mettez immédiatement hors service un produit défectueux.

5.1 Monter le produit



AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à une surpression

Une surpression peut entraîner la défaillance des pièces sous pression. Les fuites de fluide peuvent causer des blessures graves.

▷ Ne dépassez jamais la limite de surpression indiquée dans les caractéristiques techniques, même en cas de pics de pression de courte durée.

Montage du produit

▷ Avant le montage, vérifiez que la gamme de mesure, le modèle et les matériaux en contact avec le fluide du produit sont adaptés aux conditions d'utilisation prévues.

▷ Vissez le produit à la main dans le filetage de fixation.

▷ Serrez le produit à l’aide d’une clé à fourche adaptée.

5.2 Terminer les travaux de montage

Vérifier l'installation

▷ Une fois le montage terminé, vérifiez l'étanchéité de l'installation ainsi que la solidité et la sécurité de la fixation.

▷ Assurez-vous que le produit peut être utilisé conformément à sa destination.

▷ Après les travaux de montage, veillez à ce que l'installation soit propre et exempte de toute impureté.

5.3 Connecter le produit

DANGER

Danger de mort par tension électrique

Lors de l'installation, de la maintenance ou en cas de panne, les pièces conductrices accessibles peuvent être sous tension dangereuse. Tout contact avec des pièces sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- ▷ N'effectuez des travaux sur les raccordements électriques que lorsque l'alimentation électrique est coupée.
- ▷ Prenez les mesures nécessaires pour empêcher toute remise en marche involontaire du produit.
- ▷ Les travaux sur les installations ou équipements électriques ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés ou par des personnes formées, sous la direction et la surveillance d'un électricien qualifié.
- ▷ Contrôlez tous les raccordements électriques avant la mise en service et régulièrement pendant le fonctionnement.

Raccordement électrique du produit

- ▷ Respectez les réglementations nationales en matière de sécurité électrique.
- ▷ Raccordez le produit conformément au brochage suivant.

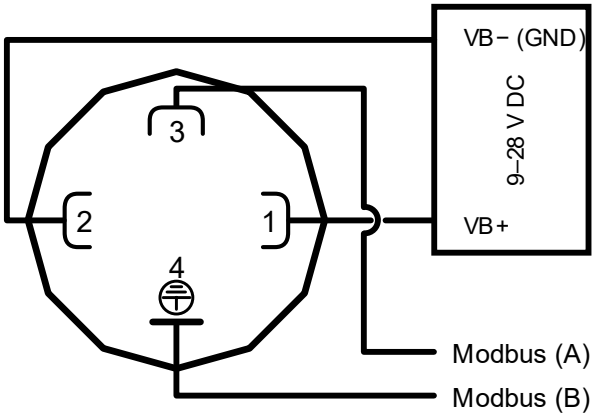
Désignation	Affectation	Schéma de raccordement
Connecteur coudé	Broche 1 (VB+ (alimentation positive)) Broche 2 (VB- (alimentation négative, GND)) Broche 3 (Modbus (A)) Broche 4 (Modbus (B))	

Tableau 2: Brochage

5.4 Mise en service et mise en marche/arrêt du produit

Mise en marche et arrêt du produit

Condition préalable

- Le produit est correctement monté et raccordé au réseau électrique.

- ▷ Pour mettre le produit sous tension, branchez-le à l'alimentation électrique.
- ▷ Pour l'éteindre, débranchez le produit de l'alimentation électrique.

6 Configuration

6.1 Régler les paramètres de l'interface

Configurer la communication Modbus

Condition préalable

- Le produit est correctement monté et raccordé électriquement.

▷ Sélectionnez le type de capteur « Modbus » sur l'appareil d'acquisition connecté.

▷ Réglez l'adresse de l'appareil sur l'appareil d'acquisition connecté conformément à la plaque signalétique.

▷ Réglez les paramètres de communication sur l'appareil d'acquisition en fonction du produit.

▷ Configurez la lecture de la valeur de pression sur l'appareil d'acquisition connecté conformément à l'affectation des registres.

ⓘ Pour plus d'informations, voir le chapitre 9.3 Affectation des registres.

▷ Vérifiez qu'une valeur de pression plausible s'affiche et que l'unité de pression réglée est correctement attribuée.

Paramètre	Paramètres d'usine
Débit en bauds	9600 Bd
Parité	aucune
Bits d'arrêt	1

Tableau 3: Paramètres d'usine des paramètres de communication

7 Entretien et maintenance

REMARQUE

Risque lié à un entretien inadéquat

Un entretien incorrect peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements.

- ▷ L'entretien du produit doit être effectué exclusivement par un professionnel qualifié.
- ▷ Les interventions sur les équipements électriques du produit ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés ou par des personnes formées, sous la direction et la surveillance d'un électricien qualifié, conformément aux règles électrotechniques.
- ▷ N'utilisez que des pièces de rechange conformes aux exigences techniques du fabricant.

REMARQUE

Erreurs de mesure et dommages causés au produit par des liquides et des impuretés

Les aérosols, les liquides, les condensats et les impuretés solides présents dans le fluide mesuré peuvent encrasser ou endommager le capteur et fausser les valeurs mesurées.

- ▷ Utilisez exclusivement les fluides de mesure homologués pour la version du produit concernée.
- ▷ Installez en amont du produit un filtre à air comprimé adapté permettant de retenir les aérosols et les liquides.
- ▷ Assurez-vous qu'aucun condensat ne puisse pénétrer dans le produit.

INFO

Sauf indication contraire expresse, ne commencez les travaux d'entretien et de maintenance qu'après que

- le produit a été débranché de l'alimentation électrique,
- le produit a été mis hors tension et sécurisé contre toute remise en marche.

7.1 Nettoyer le produit

AVERTISSEMENT

Risque de blessure lié aux fluides de mesure dangereux et aux résidus de fluides de mesure

Les fuites de fluides de mesure nocifs pour la santé ou corrosifs peuvent provoquer de graves intoxications ou brûlures chimiques. Même après le démontage, des résidus de fluide de mesure dangereux peuvent subsister dans le produit.

- ▷ Portez un équipement de protection individuelle adapté au fluide mesuré.
- ▷ Évitez tout contact avec les fluides de mesure et les résidus de fluide, ainsi que l'inhalation des gaz ou vapeurs libérés.
- ▷ Recueillez les fluides de mesure qui s'échappent en toute sécurité et éliminez-les, ainsi que les résidus de fluide de mesure, conformément à la réglementation en vigueur.

Nettoyage du produit

- ▷ Effectuez le nettoyage des surfaces extérieures du produit si nécessaire à l'aide d'un chiffon légèrement humide et non pelucheux.
- ▷ Si nécessaire, utilisez un produit nettoyant sans solvant adapté aux matériaux et aux surfaces.
- ▷ Vérifiez que le produit ne présente pas de dommages visibles ni de traces de corrosion.

7.2 Effectuer un étalonnage

Faire effectuer un étalonnage en usine

Au cours de la durée de vie de l'appareil, la valeur d'offset ou de span peut varier. Il en résulte un signal de sortie différent par rapport à la valeur de début ou de fin d'étendue de mesure réglée. Si ce comportement se produit après une longue durée de fonctionnement, il est recommandé de procéder à un réétalonnage en usine.

▷ Renvoyer le produit au fabricant (CS INSTRUMENTS).

ⓘ Pour plus d'informations, voir le chapitre "7.3 Service clientèle".

ⓘ Pour l'utilisation dans des installations importantes pour le fonctionnement, il convient de tenir à disposition un produit de remplacement de construction identique.

7.3 Service clientèle

Contacter le service client

▷ Lorsque vous nous contactez, veuillez vous munir des informations suivantes, dans la mesure où vous en disposez :

- Référence figurant sur la plaque signalétique
- Numéro de série figurant sur la plaque signalétique
- Modèle du produit
- Version du logiciel de l'appareil
- Message d'erreur affiché
- conditions d'exploitation et ambiantes pertinentes
- Date et fréquence de l'erreur

▷ Décrivez le problème avec l'exactitude la plus grande possible et indiquez les dernières modifications apportées au produit, à la configuration ou aux conditions d'utilisation.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure lié aux fluides de mesure dangereux et aux résidus de fluides de mesure

Les fuites de fluides de mesure nocifs pour la santé ou corrosifs peuvent provoquer de graves intoxications ou brûlures chimiques. Même après le démontage, des résidus de fluide de mesure dangereux peuvent subsister dans le produit.

▷ Portez un équipement de protection individuelle adapté au fluide mesuré.

▷ Évitez tout contact avec les fluides de mesure et les résidus de fluide, ainsi que l'inhalation des gaz ou vapeurs libérés.

▷ Recueillez les fluides de mesure qui s'échappent en toute sécurité et éliminez-les, ainsi que les résidus de fluide de mesure, conformément à la réglementation en vigueur.

Retour de produits

▷ Nettoyez soigneusement le produit et emballez-le de manière à ce qu'il ne se casse pas.

▷ Après le démontage, fermez tous les raccords mécaniques avec des capuchons de protection afin d'éviter toute contamination ou tout endommagement.

▷ Joignez une déclaration de retour avec une description détaillée du défaut.

▷ Le cas échéant, contactez le service clientèle.

8 Mise hors service et élimination

AVERTISSEMENT

Risque de blessure lié aux fluides de mesure dangereux et aux résidus de fluides de mesure

Les fuites de fluides de mesure nocifs pour la santé ou corrosifs peuvent provoquer de graves intoxications ou brûlures chimiques. Même après le démontage, des résidus de fluide de mesure dangereux peuvent subsister dans le produit.

- ▷ Portez un équipement de protection individuelle adapté au fluide mesuré.
- ▷ Évitez tout contact avec les fluides de mesure et les résidus de fluide, ainsi que l'inhalation des gaz ou vapeurs libérés.
- ▷ Recueillez les fluides de mesure qui s'échappent en toute sécurité et éliminez-les, ainsi que les résidus de fluide de mesure, conformément à la réglementation en vigueur.

Mise hors service

En cas de mise hors service temporaire ou définitive, le produit doit être mis hors service en toute sécurité, démonté et, le cas échéant, stocké.

ⓘ Pour plus d'informations, voir le chapitre "4.2 Stockage".

Élimination des déchets

Le produit et son emballage contiennent des matériaux recyclables et ne doivent pas être jetés avec les déchets résiduels.

- ▷ Avant de céder ou de mettre au rebut l'appareil, effacez les données qui y sont stockées, le cas échéant.
- ▷ Éliminez le produit et son emballage conformément aux réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des déchets et aux codes de déchets correspondants, en les acheminant vers les filières d'élimination prévues à cet effet. Si nécessaire, faites appel à une entreprise spécialisée dans l'élimination des déchets.

ⓘ Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination dans les règles de l'art auprès des autorités locales ou d'une entreprise spécialisée dans le traitement des déchets.

ⓘ Vous pouvez également renvoyer le produit au fabricant afin qu'il soit éliminé dans les règles de l'art.

9 Annexe

9.1 Données techniques

Paramètre	DPS 16	DPS 50	Unité
Alimentation électrique	9…28	9…28	V CC
Raccordement électrique	Connecteur coudé conforme à la norme EN 175301-803, type A Section des conducteurs : 1,5 mm² max. Diamètre du câble : 6–8 mm	Connecteur coudé conforme à la norme EN 175301-803, type A Section des conducteurs : 1,5 mm² max. Diamètre du câble : 6–8 mm	
Gamme de mesure	0...16	0...50	bar
Limite de pression de surcharge	25	100	bar
Type de pression	Pression relative	Pression relative	
Sortie électrique	RS-485 Modbus RTU	RS-485 Modbus RTU	
Exactitude de mesure (à température ambiante)	Selon le modèle : • ±0,5 • ±1	Selon le modèle : • ±0,5 • ±1	%
Stabilité à long terme	±0,2	±0,2	% de la pleine échelle/an
Filetage de montage	Selon le modèle : • G ½" • ½" NPT	Selon le modèle : • G ½" • ½" NPT	
Matériau du joint	Caoutchouc fluoré (FKM)	Caoutchouc fluoré (FKM)	
Degré de protection	IP65	IP65	
Adresse de l'appareil	voir plaque signalétique	voir la plaque signalétique	
Débit en bauds	9 600 Bd	9 600 Bd	
Parité	aucune	aucune	
Bit d'arrêt	1	1	
Matériau du boîtier	acier inoxydable 1.4404 (AISI 316L)	acier inoxydable 1.4404 (AISI 316L)	
Matériaux en contact avec le fluide	acier inoxydable 1.4404 (AISI 316L)	acier inoxydable 1.4404 (AISI 316L)	
Température du fluide	-30...+80	-30...+80	°C

Tableau 4: Caractéristiques techniques | DPS 16 / DPS 50

9.2 Dimensions

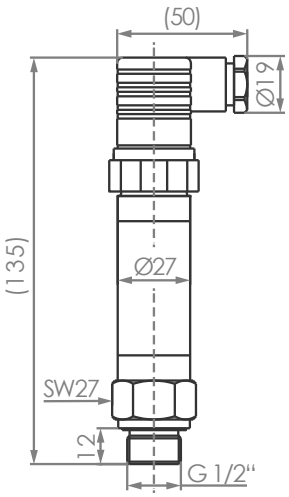


Figure 3: Dimensions | DPS 16 / DPS 50 (données en mm)

9.3 Affectation des registres

Fonction	Adresse du registre	Type de registre	Type de données	Ordre des octets
Lecture de la valeur de pression	36 (décimal)	Registre de maintien	flottant, 32 bits (R4)	C-D-A-B
Lecture de l'unité de pression réglée	0x03 (hexadécimal)	Registre de maintien	uInt16	A-B

Tableau 5: Registre permettant de lire la valeur de pression et l'unité de pression

Code	Unité
0x00	kPa
0x01	MPa
0x02	mH_2O
0x03	bar
0x04	psi
0x05	mbar
0x06	kgf/cm²
0x07	cmHg
0x08	atm
0x09	Pa
0x0A	dans H_2O
0x0B	inHg

Tableau 6: Unités de pression disponibles

9.4 Déclaration UE de conformité

CS INSTRUMENTS GmbH & Co. KG

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DECLARATION OF CONFORMITY

Wir / We: CS Instruments GmbH & Co.KG
Zindelsteiner Straße 15, 78052 VS-Tannheim

Erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
Declare under our sole responsibility that the product

Digitale Druckmessumformer DPS 16 und DPS 50 mit RS485-RTU Schnittstelle
Digital pressure transmitters DPS 16 and DPS 50 with RS485-RTU interface

den Anforderungen folgender Richtlinien entsprechen:
We hereby declare that above mentioned components comply with requirements of the following EU directives:

Elektromagnetische Verträglichkeit Electromagntic compatibility	2014/30/EU 2014/30/EC
RoHS (Restriction of certain Hazardous Substances)	2011/65/EC

Angewandte harmonisierte Normen:
Harmonised standards applied:

EMV-Anforderungen EMC requirements	**EN 61326-1: 2013**

Das Produkt ist mit dem abgebildeten Zeichen gekennzeichnet.
The product is labelled with the indicated mark.

CE

Tannheim, den 26.11.2025

Wolfgang Blessing Geschäftsführer



CS INSTRUMENTS GmbH & Co. KG

Zindelsteiner Str. 15 | 78052 VS-Tannheim | ALLEMAGNE

Tél. +49 7705 978 99 0 | info@cs-instruments.com

www.cs-instruments.com